Úradný vestník Európskej únie

C 246 A

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 59

7. júla 2016

Obsah

V *Oznamy*

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)

2016/C 246 A/01 Oznámenie o verejnom výberovom konaní — EPSO/AST/138/16 — technici pre audiovizuálnu oblasť a konferenční technici (AST 3) 1

SK

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

OZNÁMENIE O VEREJNOM VÝBEROVOM KONANÍ

EPSO/AST/138/16 — technici pre audiovizuálnu oblasť a konferenční technici (AST 3)

(2016/C 246 A/01)

Dátum uzávierky: 9. augusta 2016 o 12.00 hod. (poludnie) bruselského času

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje verejné výberové konanie na základe kvalifikácie a formou testov na vytvorenie rezervného zoznamu ***38 úspešných uchádzačov***, z ktorého inštitúcie Európskej únie prijmú do verejnej služby nových ***asistentov*** (funkčná skupina AST).

Toto oznámenie o výberovom konaní a Všeobecné pravidlá platné pre verejné výberové konania uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* C 70 A z 27. februára 2015 (*http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC*) predstavujú právne záväzný rámec tohto výberového konania. Dovoľujeme si Vás upozorniť, že PRÍLOHA II k týmto všeobecným pravidlám sa nevzťahuje na toto výberové konanie. Nahrádzajú ju ustanovenia v PRÍLOHE II k tomuto oznámeniu.

PLNENIE AKÝCH ÚLOH MÔŽEM OČAKÁVAŤ?

Technici pre audiovizuálnu oblasť a konferenční technici sú zodpovední za konštrukciu, inštaláciu a správu technických zariadení, manipuláciu so zvukom a obrazom v multimediálnych/audiovizuálnych alebo konferenčných zariadeniach alebo organizáciu prevádzkovej podpory veľkého počtu zasadacích miestností.

Ďalšie informácie o bežných pracovných úlohách, ktoré sa majú vykonávať, sú uvedené v PRÍLOHE I.

SOM OPRÁVNENÝ ZÚČASTNIŤ SA NA VÝBEROVOM KONANÍ?

Pri odosielaní prihlášky musíte spĺňať VŠETKY tieto podmienky:

Všeobecné podmienky	— Požívať všetky práva náležiace občanovi členského štátu EÚ.
	— Spĺňať všetky povinnosti vyplývajúce z vnútroštátnych právnych predpisov o vojenskej službe.
	— Poskytovať záruku bezúhonnosti nevyhnutnú na vykonávanie príslušných pracovných úloh.

Osobitné podmienky: jazyky	— 1. jazyk: minimálna úroveň – C1 v jednom z 24 úradných jazykov EÚ, — 2. jazyk: minimálna úroveň – B2 v anglickom, vo francúzskom alebo v nemeckom jazyku; musí byť odlišný od 1. jazyka. *Informácie o jazykovej úrovni možno nájsť v spoločnom európskom referenčnom rámci pre jazyky* (*https://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr*). Prihlášku musíte vyplniť v ***anglickom, vo francúzskom alebo v nemeckom*** jazyku. Druhým zvoleným jazykom musí byť ***angličtina, francúzština alebo nemčina***. Tieto tri jazyky sú hlavnými pracovnými jazykmi inštitúcií EÚ a noví zamestnanci musia byť v služobnom záujme schopní v každodennej práci okamžite fungovať a efektívne komunikovať aspoň v jednom z nich. Ďalšie informácie o jazykových znalostiach potrebných pre výberové konania inštitúcií EÚ sú uvedené v PRÍLOHE II.
Osobitné podmienky: kvalifikácia a pracovné skúsenosti	— vzdelanie zodpovedajúce ukončenému postsekundárnemu štúdiu osvedčenému dokladom o ukončení štúdia v oblasti súvisiacej s náplňou práce a následná ***aspoň trojročná*** relevantná odborná prax v oblasti súvisiacej s náplňou práce **alebo** — sekundárne vzdelanie osvedčené dokladom o ukončení štúdia, ktoré umožňuje pokračovať v štúdiu na postsekundárnej úrovni, a následná ***aspoň šesťročná*** odborná prax v oblasti súvisiacej s náplňou práce. *Podrobnejšie informácie o diplomoch možno nájsť v prílohe I k Všeobecným pravidlám platným pre verejné výberové konania* (*http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC*).

AKO BUDE PREBIEHAŤ VÝBEROVÉ KONANIE?

1. ***Počítačové testy pozostávajúce z otázok s voliteľnými odpoveďami***

Ak počet prihlásených uchádzačov ***prekročí určitú hranicu*** stanovenú úradom EPSO, ktorý je menovacím orgánom, všetci uchádzači, ktorí svoju žiadosť odoslali v stanovenom termíne, budú pozvaní do jedného z akreditovaných centier úradu EPSO na súbor počítačových testov pozostávajúcich z otázok s voliteľnými odpoveďami.

Ak počet uchádzačov ***stanovenú hranicu neprekročí***, tieto testy sa budú namiesto toho konať v hodnotiacom centre (bod 3).

Počítačové testy pozostávajúce z otázok s voliteľnými odpoveďami sa budú organizovať takto:

Testy	*Jazyk*	*Otázky*	*Trvanie*	*Požadovaný minimálny počet bodov*
Verbálne uvažovanie	1. jazyk	20 otázok	35 min.	10 bodov z 20
Numerické uvažovanie	1. jazyk	10 otázok	20 min.	Numerické + abstraktné uvažovanie spolu: 10 bodov z 20
Abstraktné uvažovanie	1. jazyk	10 otázok	10 min.	

Tieto testy sú vyraďovacie a body v nich získané sa nepripočítajú k bodom z iných testov organizovaných v hodnotiacom centre.

2. ***Výber na základe kvalifikácie***

Najprv sa na základe údajov poskytnutých v online prihláškach uchádzačov skontroluje splnenie podmienok účasti na výberovom konaní. Môže dôjsť k dvom rôznym scenárom:

— Ak sú počítačové testy pozostávajúce z otázok s voliteľnými odpoveďami ***organizované vopred***, spisy uchádzačov sa z hľadiska splnenia podmienok účasti na výberovom konaní skontrolujú v zostupnom poradí podľa počtu dosiahnutých bodov v týchto testoch, až kým počet spôsobilých uchádzačov nedosiahne určitú hranicu určenú úradom EPSO, ktorý je menovacím orgánom. Ostatné spisy sa nebudú kontrolovať.

— Ak počítačové testy pozostávajúce z otázok s voliteľnými odpoveďami ***nie sú organizované vopred***, skontrolujú sa z hľadiska splnenia podmienok účasti na výberovom konaní spisy všetkých uchádzačov.

Len v prípade spôsobilých uchádzačov vybraných podľa vyššie uvedeného postupu sa potom pri výbere na základe kvalifikácie použijú informácie poskytnuté uchádzačmi v prihláške v časti s názvom „prehľad schopností“ *(EN: Talent Screener/FR: Evaluateur de Talent/DE: Talentfilter)*. Výberová komisia pridelí každému ***výberovému kritériu*** váhu, ktorá bude odzrkadľovať jeho relatívny význam (1 až 3), a odpovediam každého uchádzača sa pridelia body od 0 do 4.

Výberová komisia potom body vynásobí váhou každého kritéria a spočíta ich, aby vybrala tých uchádzačov, ktorých profily sa najlepšie zhodujú s úlohami, ktoré sa majú vykonávať.

Zoznam kritérií je uvedený v PRÍLOHE III.

3. ***Hodnotiace centrum***

Do tejto fázy bude pozvaný maximálne trojnásobok hľadaného počtu úspešných uchádzačov. Ak ste získali jedno z ***hodnotení s najvyšším počtom celkových bodov*** v rámci výberu na základe kvalifikácie, dostanete pozvanie do hodnotiaceho centra, s najväčšou pravdepodobnosťou do ***Bruselu***, aby ste sa v priebehu jedného dňa alebo dvoch dní zúčastnili na testoch vo vašom ***2. jazyku***.

Ak počítačové testy pozostávajúce z otázok s voliteľnými odpoveďami opísané v bode 1 ***nie sú organizované vopred***, podstúpite ich v hodnotiacom centre.

V hodnotiacom centre sa hodnotí sedem všeobecných schopností a osobitné schopnosti požadované pre toto výberové konanie prostredníctvom ***štyroch testov*** (pohovorov s dôrazom na všeobecné a osobitné schopnosti, skupinovej úlohy a prípadovej štúdie), ako sa uvádza v týchto tabuľkách:

Schopnosť	***Testy***	
1. Analýza a riešenie problémov	prípadová štúdia	skupinová úloha
2. Komunikácia	prípadová štúdia	pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
3. Dosahovanie výsledkov a kvality	prípadová štúdia	pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
4. Vzdelávanie a rozvoj	skupinová úloha	pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
5. Stanovovanie priorít a organizácia práce	prípadová štúdia	skupinová úloha
6. Odolnosť voči záťaži	skupinová úloha	pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
7. Tímová práca	skupinová úloha	pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
Požadovaný minimálny počet bodov	3 body z 10 za každú schopnosť a celkovo 35 bodov zo 70	

Schopnosť	***Testy***
Osobitné schopnosti	pohovor s dôrazom na osobitné schopnosti
Požadovaný minimálny počet bodov	50 bodov z 100

4. ***Rezervný zoznam***

Výberová komisia po skontrolovaní osvedčujúcich dokumentov uchádzačov zostaví ***rezervný zoznam*** spôsobilých uchádzačov, ktorí dosiahli najlepšie výsledky po hodnotiacom centre, kým sa nedosiahne hľadaný počet úspešných uchádzačov. Mená budú v zozname uvedené v abecednom poradí.

KEDY A KDE SA MÔŽEM PRIHLÁSIŤ?

Prihláste sa online na webovej stránke EPSO hhttp://jobs.eu-careers.eu do:

9. augusta 2016 12.00 hod. (poludnia) bruselského času

PRÍLOHA I

NÁPLŇ PRÁCE

Asistenti triedy AST 3 sa pod dohľadom administrátora podieľajú na plnení poslania príslušnej inštitúcie alebo orgánu a sú poverení vykonávaním operatívnych, podporných a logistických úloh v rôznych oblastiach činnosti.

Technici pre audiovizuálnu oblasť a konferenční technici sú zodpovední za konštrukciu, inštaláciu a správu technických zariadení, manipuláciu so zvukom a obrazom v multimediálnych/audiovizuálnych alebo konferenčných zariadeniach alebo organizáciu prevádzkovej podpory veľkého počtu zasadacích miestností. K úlohám môže patriť:

— konštrukcia, konfigurácia a/alebo ovládanie konferenčných a audiovizuálnych (AV) zariadení,

— vypracovanie technických a/alebo prevádzkových špecifikácií pre nové konferenčné a audiovizuálne zariadenia a pre modernizáciu existujúcich zariadení, ako aj dohliadanie na prácu vykonávanú zmluvnými dodávateľmi v tejto oblasti,

— zabezpečovanie riadneho fungovania systémov určených na správu audiovizuálneho vybavenia konferenčných miestností,

— vykonávanie opráv v prípade zlyhania konferenčných a audiovizuálnych zariadení,

— dohľad nad údržbou audiovizuálnych zariadení a/alebo systémov riadenia v konferenčnej kontrolnej miestnosti a nad vykonávaním podporných úloh pre zasadacie miestnosti,

— organizácia prevádzkovej podpory, ktorá pokrýva veľký počet zasadacích miestností a spočíva v prideľovaní technických a ľudských zdrojov s cieľom zabezpečiť plynulý chod prevádzkových služieb,

— poskytovanie odbornej prípravy a zabezpečovanie výmeny informácií v oblasti audiovizuálnych systémov,

— vykonávanie analogických a digitálnych meraní presnými prístrojmi (osciloskopmi, generátormi signálu, hlukomermi, digitálnymi teplomermi atď.) v zasadacích miestnostiach,

— montáž, inštalácia a konfigurácia AV a IT vybavenia na prenos obrazu a zvuku prostredníctvom počítačovej a/alebo telekomunikačnej siete (stríming obrazového a zvukového záznamu, videokonferencie atď.),

— montáž, inštalácia a obsluha mobilného audio a/alebo vizuálneho vybavenia (napr. kamery, obrazovky, projektory, mikrofóny, mixážne pulty, mobilné stojany atď.) počas podujatí,

— programovanie, prevádzka, podpora a/alebo riešenie problémov systémov kontroly zvuku a/alebo obrazu pre konferenčné miestnosti, lokálna práca alebo práca na diaľku v rámci a mimo normálneho pracovného času,

— nahrávanie záznamov z diskusií na digitálne médiá (lineárne a nelineárne),

— zodpovednosť za správny príjem (napr. výber obrazu vo viackamerových systémoch), presmerovanie a distribúciu audiovizuálneho signálu z kontrolnej miestnosti do distribučných bodov v rámci objektu,

— zodpovednosť za prevádzku, konfiguráciu, fungovanie a/alebo zavádzanie siete informačných obrazoviek,

— programovanie, konfigurácia a/alebo prevádzka systémov kódovania obrazu a zvuku a strímingu a riešenie akýchkoľvek súvisiacich problémov,

— prispievanie k zabezpečeniu dodržiavania medzinárodných noriem v oblasti konferenčných zariadení a zariadení na simultánne tlmočenie,

— nahrávanie obrazových a/alebo zvukových záznamov zachytávajúcich vystúpenia účastníkov (prostredníctvom mikrofónov, kamier a rôznych audiovizuálnych zdrojov),

— programovanie, prevádzka a riešenie problémov s elektronickými hlasovacími systémami,

— programovanie, prevádzka a riešenie problémov s konferenčnými systémami a systémami používanými na tlmočenie z viacerých jazykov a/alebo programovanie, prevádzka a riešenie problémov so systémami na príjem, spracovanie a vysielanie obrazového toku,

— zodpovednosť za správu a inventarizáciu vybavenia,

— správa, konfigurácia a odstraňovanie problémov týkajúcich sa LAN (TCP-IP),

— vykonávanie elektronických opráv a úprav,

— výber záberov z viackamerovej konfigurácie na zasadnutiach a podujatiach,

— konfigurácia a prevádzka zariadení v multimediálnych miestnostiach,

— konfigurácia, správa a prevádzka telekonferenčných a videokonferenčných systémov.

Koniec PRÍLOHY I, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu.

PRÍLOHA II

ODÔVODNENIE JAZYKOVÉHO REŽIMU PRE TOTO VÝBEROVÉ KONANIE

Ide o výberové konanie na prijímanie technikov pre audiovizuálnu oblasť a konferenčných technikov. Požiadavky stanovené v oddiele tohto oznámenia o výberovom konaní „SOM OPRÁVNENÝ ZÚČASTNIŤ SA NA VÝBEROVOM KONANÍ?“ sú v súlade so základnými požiadavkami inštitúcií EÚ týkajúcimi sa špecializovaných zručností, odbornej praxe a znalostí, ako aj s požiadavkou, aby novo prijatí zamestnanci boli schopní efektívne pracovať, a to najmä spoločne s ostatnými zamestnancami.

Z tohto dôvodu sa od uchádzačov vyžaduje, aby si druhý jazyk výberového konania zvolili z obmedzeného počtu úradných jazykov EÚ. Toto obmedzenie je odôvodnené aj rozpočtovými a prevádzkovými obmedzeniami a povahou výberových metód úradu EPSO opísaných v bodoch 1, 2 a 3. Jazykové požiadavky pre toto výberové konanie prijala správna rada úradu EPSO vzhľadom na tieto faktory a iné osobitné požiadavky týkajúce sa náplne práce alebo osobitných potrieb príslušných inštitúcií EÚ.

Hlavným cieľom tohto výberového konania je vytvoriť rezervný zoznam technikov pre audiovizuálnu oblasť a konferenčných technikov na prijímanie do európskych inštitúcií. Je nevyhnutné, aby sa technici po prijatí ihneď zapojili do pracovného pomeru a boli schopní komunikovať s kolegami a nadriadenými. So zreteľom na kritériá používania jazykov vo výberových konaniach EÚ stanovené v bode 2 inštitúcie EÚ považujú v tomto výberovom konaní za najvhodnejší druhý jazyk angličtinu, francúzštinu a nemčinu.

Vzhľadom na to, že na účely administratívnej komunikácie so zamestnancami inštitúcií EÚ sa najčastejšie používa anglický, francúzsky a nemecký jazyk, a že ide o jazyky, ktorými sa najviac hovorí a z ktorých sa najviac prekladá, uchádzači musia mať medzi svojimi dvoma povinnými jazykmi aspoň jeden z nich.

Okrem toho dobrá znalosť angličtiny, francúzštiny alebo nemčiny sa považuje za nevyhnutnú na plnenie rozličných úloh vyžadovaných od technikov, ako je konštrukcia, inštaláciu a správa technických zariadení, manipulácia so zvukom a obrazom v multimediálnych/audiovizuálnych alebo konferenčných zariadeniach alebo organizácia prevádzkovej podpory veľkého počtu zasadacích miestností.

Uchádzači musia svoj druhý jazyk výberového konania (angličtinu, francúzštinu alebo nemčinu) použiť pri vypĺňaní online prihlášky a úrad EPSO musí tieto jazyky používať v hromadnej komunikácii s uchádzačmi, ktorí podali platnú prihlášku, a pri niektorých testoch opísaných v bode 3.

1. **Odôvodnenie výberu jazykov pre každé výberové konanie**

Inštitúcie EÚ sú presvedčené, že rozhodnutie týkajúce sa konkrétnych jazykov používaných v každom jednotlivom výberovom konaní, a najmä akékoľvek obmedzenie výberu jazykov, sa musí zakladať na týchto hľadiskách:

i) *Požiadavka, aby noví zamestnanci boli ihneď schopní zapojiť sa do pracovného pomeru*

Noví zamestnanci musia byť ihneď schopní zapojiť sa do pracovného pomeru a vykonávať úlohy, na ktoré boli prijatí. Úrad EPSO musí preto zabezpečiť, aby úspešní uchádzači mali primerané znalosti takej kombinácie jazykov, ktorá im umožní účinne vykonávať ich úlohy, a najmä aby úspešní uchádzači boli schopní účinne komunikovať v každodennom pracovnom živote s kolegami a nadriadenými.

Preto je odôvodnené organizovať niektoré testy v obmedzenom počte pracovných jazykov, aby sa zaručilo, že všetci uchádzači sú schopní pracovať v aspoň jednom z nich bez ohľadu na to, aký je ich prvý úradný jazyk. V opačnom prípade by hrozilo veľké riziko, že podstatná časť úspešných uchádzačov by v primeranom časovom horizonte nebola schopná vykonávať úlohy, na ktoré boli prijatí. Okrem toho by sa prehliadla zrejmá skutočnosť, že uchádzači o prácu vo verejnej službe EÚ majú záujem pracovať v medzinárodnej organizácii, ktorá musí používať pracovné jazyky, aby mohla riadne fungovať a plniť si úlohy, ktoré jej boli zverené na základe zmlúv EÚ.

ii) *Povaha výberového konania*

V niektorých prípadoch môže byť obmedzenie voľby jazykov pre uchádzačov odôvodnené povahou výberového konania.

V súlade s článkom 27 služobného poriadku úrad EPSO hodnotí uchádzačov vo verejných výberových konaniach, ktoré používa na vyhodnotenie zručností kandidátov a na to, aby mohol lepšie predpovedať, či budú uchádzači schopní vykonávať svoje úlohy.

Hodnotiace centrum predstavuje metódu výberu, ktorá spočíva v štandardizovanom hodnotení uchádzačov na základe rôznych scenárov a na ktorej sa zúčastňujú viacerí členovia výberovej komisie ako pozorovatelia. Hodnotenie sa vykonáva na základe rámca schopností, ktorý vopred stanovili menovacie orgány, použitím spoločnej metódy bodovania a spoločného rozhodovania.

Prostredníctvom takéhoto posúdenia osobitných zručností môžu inštitúcie vyhodnotiť schopnosť uchádzačov okamžite pracovať v prostredí, ktoré sa takmer zhoduje s realitou daného pracovného miesta. Z mnohých vedeckých výskumov vyplýva, že hodnotiace centrá, ktoré simulujú reálne pracovné situácie, sú najlepším spôsobom, ako predvídať výkon v reálnom živote. Hodnotiace centrá sa preto používajú na celom svete. Vzhľadom na dĺžku pracovného pomeru a stupeň mobility v rámci inštitúcií EÚ má takéto hodnotenie zásadný význam, a to najmä pri výbere stálych úradníkov.

Aby sa zabezpečilo, že uchádzači budú hodnotení za rovnakých podmienok a budú môcť priamo komunikovať s hodnotiteľmi a ostatnými uchádzačmi, ktorí sa na teste zúčastňujú, uchádzači sa hodnotia spoločne v skupine, v ktorej sa používa spoločný jazyk. Pokiaľ sa testy v hodnotiacom centre neuskutočňujú na účely výberového konania s jediným hlavným jazykom, je nevyhnutné, aby sa uskutočnili v obmedzenom počte jazykov.

iii) *Rozpočtové a prevádzkové obmedzenia*

Správna rada úradu EPSO sa z viacerých dôvodov domnieva, že by nebolo praktické organizovať fázu hodnotiaceho centra v rámci jedného výberového konania vo všetkých úradných jazykoch EÚ.

Takýto prístup by mal po prvé veľmi závažné dôsledky na zdroje, čo by inštitúciám EÚ znemožnilo napĺňať si svoje personálne potreby v rámci súčasného rozpočtového rámca. Zároveň by to nepredstavovalo primeranú protihodnotu za peniaze európskych daňových poplatníkov.

Po druhé by si vykonávanie testov hodnotiaceho centra vo všetkých úradných jazykoch vyžadovalo zapojenie značného počtu tlmočníkov do výberových konaní EPSO, ako aj vhodné priestory zahŕňajúce tlmočnícke kabíny.

Po tretie by bol potrebný oveľa vyšší počet členov výberových komisií, ktorí by museli ovládať rôzne jazyky používané uchádzačmi.

2. **Kritériá pre výber jazykov pre každé výberové konanie**

Ak si uchádzači majú vybrať z obmedzeného počtu úradných jazykov EÚ, správna rada úradu EPSO musí v každom jednotlivom prípade určiť jazyky, ktoré sa majú použiť na účely jednotlivých verejných výberových konaní, a to vzhľadom na tieto skutočnosti:

i) prípadné osobitné interné pravidlá týkajúce sa používania jazykov v príslušnej inštitúcii/príslušných inštitúciách alebo orgánoch;

ii) osobitné požiadavky súvisiace s náplňou práce a osobitnými potrebami príslušnej inštitúcie/príslušných inštitúcií;

iii) najčastejšie používané jazyky v príslušnej inštitúcii/príslušných inštitúciách, určené na základe týchto parametrov:

— uvedené a preukázané jazykové znalosti stálych úradníkov EÚ v aktívnom pracovnom pomere, pokiaľ ide o úradné jazyky EÚ, a to na úrovni B2 spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky alebo na vyššej úrovni,

— najčastejšie cieľové jazyky, do ktorých sa prekladajú dokumenty určené na interné použitie v rámci inštitúcií EÚ,

— najčastejšie zdrojové jazyky, z ktorých sa prekladajú dokumenty vypracované interne v rámci inštitúcií EÚ, ktoré sú určené na vonkajšie použitie;

iv) jazyky používané pri administratívnej komunikácii v rámci príslušnej inštitúcie/príslušných inštitúcií.

3. **Jazyky na účely komunikácie**

Táto časť obsahuje všeobecné pravidlá týkajúce sa používania jazykov pri komunikácii medzi úradom EPSO a potenciálnymi uchádzačmi. V každom oznámení o výberovom konaní sa môžu stanoviť ďalšie, osobitné požiadavky.

Úrad EPSO zohľadňuje právo uchádzačov ako občanov EÚ komunikovať vo svojom materinskom jazyku. Zároveň však považuje uchádzačov, ktorí potvrdili svoju prihlášku, za potenciálnych členov verejnej služby EÚ, na ktorých sa vzťahujú práva a povinnosti, ktoré im priznáva služobný poriadok. Inštitúcie EÚ sú preto presvedčené, že ak je to možné, úrad EPSO by mal komunikovať s uchádzačmi a poskytovať im informácie týkajúce sa ich prihlášok vo všetkých úradných jazykoch EÚ. Na tento účel sa budú stále prvky webovej stránky úradu EPSO, oznámenia o výberových konaniach a Všeobecné pravidlá platné pre verejné výberové konania uverejňovať vo všetkých úradných jazykoch.

Jazyky, ktoré sa majú používať pri vypĺňaní online prihlášky, sa uvádzajú v každom oznámení o výberovom konaní. Pokyny na vyplnenie prihlášky sa musia poskytnúť vo všetkých úradných jazykoch. Tieto ustanovenia sa uplatňujú počas prechodného obdobia potrebného na zavedenie postupu podávania prvej online prihlášky vo všetkých úradných jazykoch.

V záujme rýchlej a účinnej komunikácie sa po tom, ako uchádzač potvrdil prvú prihlášku, budú hromadné oznámenia úradu EPSO určené veľkému počtu uchádzačov uverejňovať v obmedzenom počte úradných jazykov EÚ. Pôjde buď o prvý alebo druhý jazyk uchádzača, a to podľa príslušného oznámenia o výberovom konaní.

Uchádzači môžu úrad EPSO kontaktovať v ktoromkoľvek úradnom jazyku EÚ, avšak aby úrad EPSO mohol efektívnejšie riešiť ich otázky, odporúčame im, aby si vybrali spomedzi obmedzeného počtu jazykov, na ktoré sú zamestnanci úradu EPSO schopní ihneď reagovať bez toho, aby bol potrebný preklad.

Určité testy sa môžu taktiež konať v obmedzenom počte úradných jazykov EÚ, aby sa zabezpečilo, že uchádzači majú jazykové schopnosti potrebné na účasť v hodnotiacej fáze verejných výberových konaní. Jazyky pre jednotlivé testy sa uvedú v každom oznámení o výberovom konaní.

Inštitúcie EÚ sa domnievajú, že týmito opatreniami sa zabezpečí spravodlivá a primeraná rovnováha medzi služobným záujmom a zásadou viacjazyčnosti a nediskriminácie na základe jazyka. Povinnosť uchádzačov zvoliť si druhý jazyk, ktorý je iný ako ich prvý jazyk (spravidla materinský alebo rovnocenný jazyk), zaručuje, že ich bude možné za rovnakých podmienok porovnať.

Koniec PRÍLOHY II, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu.

PRÍLOHA III

VÝBEROVÉ KRITÉRIÁ

Pri výbere na základe kvalifikácie výberová komisia berie do úvahy tieto kritériá:

1. Odbornú prax v oblasti konfigurácie, prevádzky a riešenia problémov s konferenčnými systémami a/alebo systémami používanými na tlmočenie z viacerých jazykov.

2. Odbornú prax v oblasti programovania, konfigurácie, prevádzky a riešenia problémov so systémami na prijímanie a spracovanie zvukového/obrazového toku.

3. Odbornú prax v oblasti programovania, konfigurácie, prevádzky a riešenia problémov s mobilným zvukovým a/alebo obrazovým vybavením (napr. kamerami, obrazovkami, projektormi, mikrofónmi, mobilnými stojanmi atď.).

4. Odbornú prax v oblasti programovania, prevádzky a riešenia problémov s kódovacími systémami a so systémami na stríming obrazu a zvuku (prostredníctvom sietí TCP-IP alebo ISDN alebo satelitu).

5. Odbornú prax v oblasti vypracúvania technických špecifikácií v oblasti tohto výberového konania.

6. Odbornú prax v oblasti koordinácie a dohľadu nad tímami v audiovizuálnej a/alebo konferenčnej oblasti.

7. Odbornú prax v oblasti používania, budovania a konfigurácie sietí založených na TCP-IP protokole a odstraňovania ich chýb v oblasti AV zariadení.

8. Odbornú prax v oblasti analogického a digitálneho merania pomocou presných prístrojov (osciloskopov, generátorov signálu, hlukomerov atď.) v oblasti AV zariadení.

9. Odbornú prax v oblasti prepájania a/alebo konfigurácie AV zariadení prostredníctvom počítačových sietí.

Koniec PRÍLOHY III, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK